

BIDEZARRA



¡Feliz año nuevo! Urte berri on!

Gran participación
en la variada
programación
navideña

PÁG. 5 El Ayuntamiento
contará en breve con un
Plan de Emergencias
Municipal

PÁG. 9 Aprobado el
presupuesto de la
Mancomunidad de
Servicios Sociales de 2026

PÁG. 23 Emotiva despedida
a Nieves Beloquei, técnica
de Cultura, por su reciente
jubilación



SUMARIO



AYUNTAMIENTO
DEL VALLE DE ELORZ
ELORTZIBARKO UDALA

BOLETÍN DE INFORMACIÓN
MUNICIPAL
UDAL INFORMAZIO
ALDIZKARIA

Número 120 / Enero 2026 120. zenbakia / 2026ko urtarila

SERVICIOS	2
MUNICIPAL	4
SSB-JUBILADOS	8
NOÁIN VERDE	10
CULTURA	11
EDUCACIÓN	18
PUEBLOS	19
DEPORTES	20
ES NOTICIA	23

Edita:

Ayuntamiento del Valle de Elorz /
Elortzibarko Udala

Consejo de Redacción: Sebastián Marco, Ruth Fernández, Luis Maya, Dani Lanz, Mikel Navarro, Jesús Alberto Abaurrea, Fernando Zurdo, Jesús Olleta, Nieves Beloqui, Lorenzo Condado, Elena Zarraluqui, Iker Ibiriku, Miriam Gutiérrez, Miriam Alfaro, Rubén Sesma, Garbiñe Sertutxa, Marisa López, Ione Oteiza.

Redacción-Coordinación:

HEDA Comunicación S.L.
Concejo de Ustároz 9-11, trasera. 31016 Pamplona.
Tel. 948 13 67 66. **Fax.** 948 14 82 46.

e-mail: info@heda.es. **web:** www.heda.es

Fotografía: Jon Urriza, Anne Arguiñariz,
Iban Aguinaga

Diseño y maquetación: HEDA Comunicación S.L.

Impresión: Gráficas ALZATE

Depósito legal: NA 0414-1997

Tirada: 3.800 ejemplares

Difusión gratuita

Impreso en papel con certificado PEFC



SALIDAS CICLOTURISTAS

Consulta las salidas
cicloturistas
en este código QR:



¿TE ACUERDAS?

Si tienes fotografías (antiguas, curiosas, etc.) de Noáin-Valle de Elorz y te apetece publicarlas en este Boletín, ponte en contacto con el Centro Cultural.

Las y los vecinos de la calle Navarra de Noáin celebraron el pasado 11 de octubre el 50 aniversario de la construcción de las viviendas con una animada comida en la carpa de la Plaza de los Fueros amenizada por la música del cantante argentino Matías y del vecino Sergio Biurrun.





TELÉFONOS DE INTERÉS

Ayuntamiento

Oficinas

948 31 72 03 / 06

Fax. 948 31 84 67

E-mail. ayuntamiento@noain.es

Secretaría de Juzgados de Paz

948 31 72 52

Área de Jardinería y Agenda Local 2030

948 07 48 48

E-mail. agendalocal2030@noain.es

Centro municipal Lorenea

607 16 10 12

E-mail. lorenea@varazdin.es

Área de Deportes

948 31 75 16

E-mail. deportesnoain@noain.es

Polideportivo municipal

948 31 71 48

E-mail. info@polideportivonoain.es

Web. www.polideportivonoain.es

Centro Cultural

948 31 73 05

E-mail. info@culturanoain.com

Web. www.culturanoain.com

Biblioteca Pública

948 31 21 49

E-mail. biblino@cfnavarra.es

Escuela de Música

948 31 79 97

E-mail. emusicanoin@hotmail.com

Servicio Social de Base

948 31 82 87

E-mail. info@ssbnoain.com

Policía Municipal

948 31 21 79 / 605 83 40 45

E-mail. policia@noain.es

Servicio de Euskera

607 506 958

E-mail. iornatj@noain.es



HORARIOS Y PRECIOS DE INSTALACIONES DEPORTIVAS

Frontón municipal Bidezarra

El alquiler se realizará en el polideportivo municipal.

Horario: de 10:00 a 22:00 h.

Precios:

Empadronados: 10 €/hora

con luz, 7 €/hora sin luz.

No empadronados: 20 €/hora

con luz, 13 €/hora sin luz.

Frontón de Zulueta

El alquiler se realizará en el polideportivo municipal de Noáin.



SALIDAS DE MONTAÑA

Edad: a partir de 14 años.

Precio: 7 euros de cuota y

5 euros de fianza.

Inscripciones: Hasta el jueves

de la semana de la salida en

el Servicio de Deportes

(deportesnoain@noain.es).

Salida: En autobús desde la

puerta de la iglesia San

Miguel.

Organismos

Club de Jubilados

948 34 69 68

E-mail. clubjubiladoso51@gmail.com

Colegio Público San Miguel

948 36 80 75

E-mail. cpnoain@pnte.navarra.es

Instituto ESO Noáin

848 43 12 10

E-mail. iesonoai@educacion.navarra.es

Centro de Salud

Cita previa:

948 36 81 55/56

Aeropuerto

948 16 87 00

RENFE

948 31 76 66

Transporte Comarcal (Mancomunidad

Comarca de Pamplona)

948 42 32 42

Taxi

948 23 23 00

Parroquia San Miguel

948 31 74 33

Colectivos

APYMA Primaria

E-mail. info@apymasanmiguel.es

Eraiki Guraso Elkartea

E-mail. eraikigurasoelkartea@gmail.com

APYMA Secundaria

E-mail. apymanoin@yahoo.es

Gau Eskola

E-mail. noaingogaueskola@gmail.com

Gupo de Danzas Ardantzeta Dantza Taldea

E-mail. ardantzeta_taldea@hotmail.com

Asociación Gazteibar

E-mail. gazteibar@gmail.com

Comparsa de Gigantes y Cabezudos

E-mail. gigantesnoain1982@gmail.com



POLICÍA MUNICIPAL

Consejos para la conducción en invierno

Desde Policía Municipal queremos dirigirnos a los vecinos y vecinas del Valle de Elorz ante la llegada del invierno y los riesgos para la conducción que conlleva la climatología en esta época del año. Durante los meses de frío, la presencia de hielo, nieve, niebla y lluvias intensas puede reducir notablemente la adherencia y la visibilidad en las carreteras. Por ello, es fundamental adecuar la velocidad de los vehículos a las condiciones de la vía, mantener la distancia de seguridad con otros coches y revisar el estado del vehículo, especialmente neumáticos, luces y frenos. Recordamos igualmente que el consumo de alcohol y la conducción son absolutamente incompatibles. Incluso en pequeñas cantidades pueden afectar a los reflejos y capacidad de reacción.

Desde Policía Municipal pedimos responsabilidad y prudencia. Nuestro objetivo es que todos podamos disfrutar de un invierno y unas fiestas seguras. La prevención y el sentido común son las mejores herramientas para evitar accidentes.

Precios:

Empadronados, 7 €/hora

y no empadronados, 13 €/hora.

Precio de la ficha de luz: 3 €.

Frontón y pista azul del Colegio San Miguel

Precio: Gratuito.

Sistema de reserva: libre utilización; el primero

que llega, juega. Máximo tiempo de juego:

1 hora desde que alguien solicite

su turno.

Calendario

17 de enero

Travesía Alto de Igal-Alto de Las Coronas

31 de enero

Travesía Biel-Sierra de Santo Domingo-Longás

14 de febrero

Salida con raquetas de nieve

28 de febrero

Travesía por Riglos

14 de marzo

Travesía Guardetxe-Arritzaga-Amezketta

28 de marzo

Travesía Vidángoz-Uztároz

Los Presupuestos municipales de 2026 ascienden a 11.443.720 euros

El Pleno del Ayuntamiento del Valle de Elorz aprobó en la sesión celebrada el pasado 1 de diciembre los presupuestos municipales del presente año 2026, que prevén unos gastos e ingresos de 11.443.720,04 euros.

Según se refleja en el informe municipal, los presupuestos correspondientes al ejercicio 2026 contemplan una partida de gastos de personal de 3.780.035 euros (11% de incremento respecto a 2025) y una partida destinada a inversiones de 1.252.352 euros, con la reurbanización del polígono Talluntxe y la ampliación de la cubierta del Colegio San Miguel como principales destinatarios de este capítulo.

Por otra parte, hay un incremento de más del 10% de la partida destinada a gastos corrientes y servicios (pasa de 3.974.212 a 4.240.362 euros), mientras que la partida de transferencias

corrientes asciende a 1.838.359 euros, entre las que destacan 372.627 euros de aportación a la Mancomunidad del Servicio Social de Base, 400.757 euros para la Escuela de Música, 386.391 euros para Elortzibar Servicios Deportivos S.L., 222.028 euros para la Mancomunidad de la Comarca y 155.000 euros de subvención a los clubes deportivos.

Finalmente, los presupuestos para 2026 de la sociedad pública Elortzibar Servicios Deportivos asciende a 1.397.413,16 euros y el del Patronato de Música a 766.703,49 euros.

Ingresos

En el capítulo de ingresos destacan los impuestos directos (4.306.837 euros), las transferencias corrientes (4.223.461 euros), las tasas, precios públicos y otros ingresos (865.442 euros), las

transferencias de capital (812.533 euros), los impuestos indirectos (1.084.981 euros) y los ingresos patrimoniales (150.463 euros).

Teniendo en cuenta estos datos, el ahorro bruto previsto para 2026 asciende a 707.319,40 euros y el ahorro neto a -103.156,11 euros, con un nivel de endeudamiento bajo.



2026ko udal aurrekontuak onetsi dira.

Elortzibarko Udaleko osoko bilkurak aurtengo (2026) udal aurrekontuak onetsi zituen, joan den abenduaren 1ean.

Aurreikuspenen arabera, gastuak eta diru-sarrerak 11.443.720,04 eurokoak izanen dira.

Aprobado el Protocolo de actuación frente al acoso sexual y por razón de sexo en el trabajo

El Pleno municipal aprobó el pasado 11 de noviembre el Protocolo de actuación frente al acoso sexual y por razón de sexo en el trabajo, redactado por un equipo de abogadas expertas en la materia y que afecta a las y los trabajadoras del Consistorio y del Patronato de Música y a los cargos electos.

En su elaboración han participado la concejalía de Derechos Lingüísticos y Políticas Sociales, la Mancomunidad de Servicios Sociales de Base, los sindicatos, el Patronato de Música y la Secretaría del Ayuntamiento.

El documento establece las definiciones del acoso sexual y el acoso por razón de sexo, y contempla el procedimiento administrativo a seguir para canalizar las posibles denuncias -garantizando en todo momento tanto la confidencialidad de las personas implicadas como la presunción de inocencia del denunciado-, el régimen sancionador a aplicar si corresponde y otras cuestiones como la difusión y comunicación de su existencia, el papel que desempeñan los sindicatos, así como las diferentes formaciones en materia de igualdad y violencia de género que ya

han comenzado a impartirse recientemente.

El protocolo supone el primer paso de un itinerario de acciones planteadas desde el Consistorio para avanzar en la protección de los derechos de las mujeres en el Valle de Elorz, que continuará con la aprobación en los próximos meses de un plan municipal de igualdad.

También es importante destacar que su aplicación no sustituye la posibilidad de emprender acciones de carácter judicial, situación en la que el procedimiento administrativo se paralizaría hasta que se dicte sentencia.

VISITA DE LA EMBAJADA DE COREA DEL SUR EN ESPAÑA AL VALLE DE ELORZ

Una delegación de la Embajada de la República de Corea en España visitó el pasado 17 de diciembre el Ayuntamiento del Valle de Elorz para intercambiar impresiones para mejorar la cooperación entre el Valle de Elorz y la República de Corea. En la reunión se abordaron cuestiones estratégicas y de desarrollo industrial en nuestro municipio, estrechando lazos y vínculos que unen ambos pueblos.

La delegación coreana estaba formada por el Consejero para Asuntos Políticos y Económicos, Sr. D. Eoon-Gyo SHIM, el Secretario de Asuntos Económicos, Sr. Dongsun LEE y el Asesor ejecutivo Sr. Eunmyung LEE.

También han estado presentes el responsable de Administración de Hyundai Mobis, Sr. KANG, y el responsable de Asuntos Estratégicos de Hyundai Mobis, Sr. Aguirre; y por parte del Ayuntamiento participaron en el encuentro el alcalde Luis Maya, el teniente de alcalde Mikel Navarro, el secretario Víctor Mendivil y el interventor Carlos Revilla.



El Ayuntamiento contará en breve con un Plan de Emergencias Municipal

El Ayuntamiento del Valle de Elorz inició el pasado mes de noviembre la elaboración de su Plan de Emergencias Municipal (PEM) con el que hacer frente a posibles desastres climáticos o de otra índole, además de hacer una prevención activa de los mismos.

Tras su aprobación por el Pleno el pasado 11 de noviembre, el día siguiente tuvo lugar una reunión de trabajo en la que participaron personal político y técnico del Ayuntamiento, responsables de Policía Municipal, Guardia Civil y Protección Civil de Navarra, y directivos de la empresa Tesicnor (experta en la materia y encargada de la redacción definitiva del PEM).

El plan, que ya ha sido presentado a los concejos del Valle, contempla la creación de un Centro de Coordinación Operativa Municipal (CECOPAL), un órgano de coordinación que tienen como principales objetivos promover la formación, la sensibilización ciudadana y la coordinación con los servicios de emergencia y las empresas locales de los polígonos industriales.



Convenio con la Zona Básica de Salud para el fomento de la actividad física y la salud

El Ayuntamiento del Valle de Elorz y la Zona Básica de Atención Primaria a la Salud firmaron el pasado 19 de noviembre un convenio de colaboración para el fomento del proyecto local de actividad física y salud. En el acto participaron Gustavo Eguinoa, como responsable de la Zona Básica de Noáin, y Luis Maya, alcalde del Ayuntamiento del Valle de Elorz.

El objeto del convenio es mejorar la salud de las y los pacientes de la población a través de la práctica de la actividad física y mediante la prescripción médica de ejercicio físico, teniendo en cuenta las necesidades diferenciadas de mujeres y hombres; y utilizar los recursos que se tienen en estas poblaciones y vincularlos a la red de salud pública,



para garantizar la sostenibilidad de este proyecto. Para lograr estos objetivos, la Zona Básica de Salud

se compromete a registrar la práctica deportiva en el historial médico de sus pacientes, y a aconsejar la práctica deportiva suministrando los datos de contacto de los servicios de deportes municipales; y el Ayuntamiento, por su parte, se compromete a diseñar y organizar con un/a graduado/a en Ciencias de la Actividad Física y Deporte programas de ejercicio físico adecuados a las características físicas de las personas con enfermedades crónicas o para las que la actividad física esté especialmente indicada, prescritas con recetas deportivas.

El convenio tiene un plazo de vigencia de un año y se renovará automáticamente con carácter anual si ninguna de las dos partes dice lo contrario.

Publicidad en
BIDEZARRA
mmmmmm

Buzoneo a todos
los vecinos

☎ 948 13 67 66

Plantación de arbustos autóctonos en el camino a los depósitos de agua



Organizada por el Foro de Sostenibilidad Local, la Asociación Red NELS y el Ayuntamiento del Valle de Elorz, alrededor de 90 vecinos y vecinas del municipio participaron el pasado 26 de octubre en una plantación de arbustos autóctonos en el camino a los depósitos de agua de Noáin. El objetivo de esta acción, llevada a cabo de

manera simultánea en otros cinco municipios navarros, es favorecer la recuperación de la biodiversidad local y construir una Navarra más sostenible.

Entre los beneficios de plantar arbustos autóctonos destacan la protección del suelo frente a la erosión, dan refugio y alimento a muchas

especies, resisten mejor las condiciones del clima, y nos ayudan a mitigar los efectos del cambio climático, creando paisajes más vivos y sostenibles.

El Ayuntamiento ha editado un video divulgativo de la plantación que puede verse en sus redes sociales.

ARREGLO Y NUEVA PLANTACIÓN EN LOS ALCORQUES DE LA CALLE REAL DE NOÁIN

El Servicio municipal de Jardinería ha acometido recientemente los trabajos de arreglo y nueva plantación de árboles en los alcorques de la calle Real de Noáin.

Estos alcorques datan de 1998, cuando se llevaron a cabo las labores de mejora en la zona, pero su tamaño y la escasa tierra que tienen han provocado un deficiente desarrollo del arbolado existente (ciruelos japoneses, principalmente, pero también tilos).

Por ello, se ha procedido a talar los 26 árboles en mal estado, a ampliar el tamaño de los cerca de 50 alcorques existentes para añadir más volumen de tierra y a plantar nuevos árboles de porte estrecho para que su crecimiento no interfiera con las ventanas y balcones de las viviendas de esa calle.



EL AYUNTAMIENTO PLANTEA VARIAS MEDIDAS PARA REDUCIR LA POBLACIÓN DE PALOMAS EN EL MUNICIPIO

El Ayuntamiento del Valle de Elorz lleva unos meses estudiando cómo reducir los problemas derivados del elevado número de palomas existente tanto en Noáin como en Torres de Elorz. Tras analizar las

posibilidades existentes, el Consistorio ha decidido solicitar al Gobierno de Navarra la posibilidad de poder actuar sobre estas aves, realizando acciones que combinen la captura autorizada con acciones

preventivas como la instalación de cerramientos en dormideros y edificios, la colocación de elementos disuasorios y la realización de campañas informativas y de concienciación ciudadana.

Formulario para conocer las necesidades de vivienda en la serrería Esparza

La empresa navarra Abaigar Promoción y Construcción, en colaboración con el Ayuntamiento del Valle de Elorz, está realizando una encuesta para conocer las necesidades de vivienda de las personas interesadas en adquirir un piso en la promoción que se va a construir en los terrenos de la antigua serrería Esparza de Noáin.

Esta promoción prevé la construcción de alrededor de 100 viviendas, de las cuales el 70% serán libres y el 30% protegidas aproximadamente. El número total de viviendas va a depender de las necesidades reales de las personas interesadas, de ahí que se haya puesto en marcha un formulario para conocer sus preferencias.

En el formulario se puede optar por diferentes regímenes de vivienda (libre, VPT o VPO), número de habitaciones (entre 1 y 4), superficie útil, distribución y tamaño de las habitaciones, equipamiento y calidades de los materiales o previsión de gasto en la compra, entre otros aspectos.

La opinión de las personas interesadas va a ser clave a la hora de definir el diseño final de la promoción, que se va a caracterizar por crear viviendas modernas, luminosas, eficientes y con un alto nivel de confort y equipamiento.

Si estás interesado/a en esta promoción puedes acceder al formulario a través del QR que figura debajo de esta información.



NUEVO ASEO AUTOLIMPIABLE EN LA PLAZA BATALLA DE NOÁIN

El Ayuntamiento del Valle de Elorz ha adjudicado recientemente a la empresa Olprim Ingeniería y Servicios S.A. el suministro e instalación de un nuevo aseo autolimpiable en la plaza Batalla de Noáin por un importe de 55.048,95 euros (IVA incluido).

Las obras previas de dirección técnica y ejecución de solera y tomas se realizarán con personal municipal.

Nueva furgoneta y almacén para las áreas de Servicios Múltiples y Jardinería

Las áreas municipales de Servicios Múltiples y Jardinería cuentan desde el pasado mes de diciembre con una nueva furgoneta de segunda mano que sustituye a la existente

hasta ahora y que se ha dado de baja porque tenía una antigüedad de casi 25 años y presentaba una avería con una reparación muy costosa.

La nueva furgoneta ha tenido un coste de 18.089,50 euros (IVA incluido).

Por otra parte, estas mismas áreas contarán en breve con una nueva zona de almacén de acopios de material tras las labores de adecuación de una parcela de propiedad municipal que está llevando a cabo la empresa Xcava Obras y Servicios S.L. por un importe de 94.985 euros (IVA incluido).

También en este caso, las labores previas de asistencia técnica (memoria técnica, dirección de obra y coordinación de seguridad y salud) han sido realizadas por personal municipal.

AMPLIACIÓN DE LA ZONA CUBIERTA DEL COLEGIO

El Colegio San Miguel de Noáin contará en breve con una nueva zona cubierta en la salida del edificio de aulas en su unión con la escalera de acceso al patio. Las obras se han adjudicado a la empresa Obras y Reformas Kapana S.L. por un importe de 75.777,84 euros (IVA incluido).

La asistencia técnica (proyecto, dirección de obra y coordinación de seguridad y salud) se adjudicó a la empresa Bira Estudio por la cantidad de 6.776 euros (IVA incluido).

Nuevas casetas en el campo de fútbol

El Ayuntamiento ha adjudicado a la empresa Alquibalat la instalación de dos nuevas casetas en el campo de fútbol Bidezarra destinadas a vestuarios por un importe de 51.376,60 euros (IVA incluido).

Las casetas tienen una superficie de 367 metros cuadrados y cada una alberga cuatro cabinas de duchas, una cabina de aseo y una zona para cambiarse.



Éxito de participación en la Semana Cultural del Club de personas jubiladas

El 24 de octubre se celebró un año más el encuentro de abuelos/as y nietos/as, uno de los actos más populares de la Semana Cultural del Club de personas jubiladas de Noáin. En esta última edición, personas de todas las edades pudieron disfrutar del concierto del alumnado de la Escuela de Música, y desde la organización se vieron desbordados por la gran participación (200 personas). Más de una hora en la que cupieron numerosas actuaciones musicales, tras las que se sirvió chocolate con bollos.

Entre otras actividades, el día 23 tuvo lugar una charla sobre psicología para la tercera edad impartida por Diego González, el día 25 el grupo

Son de Ases acercó los ritmos andaluces y extremeños al Club con su sonido de rumbas y sevillanas; y el día 26 fue el turno del dúo musical Noelia y Pedro, que trajeron su repertorio de concierto y baile clásico y mexicano.

Por lo que respecta a las excursiones y viaje del Club, 101 personas participaron el 23 de octubre en la excursión a Roncesvalles, donde hicieron una visita guiada a la colegiata y al museo. Después comieron en Quinto Real, cerrando así la temporada de excursiones de este pasado año. La primera salida de la siguiente temporada será en febrero, y la primera actividad del año, el campeonato anual de mus y chinchón que ha

comenzado 12 de enero con 22 parejas en mus y 14 parejas de mujeres en chinchón.

Comida de Navidad

El Centro Cívico de acogió el 13 de diciembre la habitual comida de Navidad y fin de año, que este año reunió a 178 participantes. Previamente se llevó a cabo una misa, en la que se recordó a las personas fallecidas durante el pasado año, que contó con la actuación de la Coral del Valle de Elorz. Tras la comida, el grupo Trío Charango amenizó la tarde con música y bailes. Además, el Club colaboró en la organización del desfile de Olentzero el 24 de diciembre.

La violencia machista digital, eje del 25N

Un año más, con motivo del 25 de noviembre, Día Internacional para la Eliminación de la Violencia contra las Mujeres, desde las entidades locales y territoriales de Navarra se ha conmemorado esta fecha clave para la denuncia pública y social de todas las formas de violencia machista. En esta ocasión, la atención se centra en una de las expresiones más recientes y, al mismo tiempo, más invisibilizadas de esta problemática: la violencia machista digital. El lema elegido en esta ocasión fue "la violencia machista digital deja huella real / Indarkeria matxista digitalak baditu ondorio errealak", poniendo el foco en la violencia contra las mujeres en entornos digitales, violencia que afecta especialmente a mujeres jóvenes y a aquellas con mayor presencia pública, manifestándose en formas como el ciberacoso, el control digital o la difusión no consentida de contenido íntimo. Las consecuencias de esta

violencia son reales y graves, generando ansiedad, aislamiento y autocensura, y limitando la



participación de las mujeres en el espacio público, lo que refuerza las desigualdades entre mujeres y hombres.

Las cifras ponen en evidencia la magnitud del problema. Según datos de la ONU, más del 73% de las mujeres en todo el mundo han sufrido algún tipo de violencia en línea, siendo las jóvenes de entre 18 y 24 años uno de los grupos más expuestos a amenazas, acoso sexual y persecución. En la Unión Europea, se estima que nueve millones de mujeres han sido víctimas de violencia digital desde los 15 años. Además, una de cada cinco vive en países donde las leyes no garantizan una protección efectiva frente al acoso en línea, y el 90% de las víctimas de difusión no consentida de imágenes íntimas son mujeres.

Es importante entender que la construcción de un entorno digital libre, igualitario y seguro es una tarea colectiva que implica a instituciones y a la ciudadanía, ya que solo a través del compromiso y la acción conjunta será posible erradicar todas las formas de violencia contra las mujeres.

Clausura del Proyecto de Empleo Social Protegido 2025

El pasado 21 de noviembre se celebró en el Centro Lorenea el cierre de un camino compartido que, un año más, recordó algo fundamental: la inclusión no es un deseo, es una realidad cuando se construye con oportunidad, acompañamiento y confianza mutua. Fue un encuentro cálido, cercano, cargado de emociones y de vida. Un espacio donde el protagonismo lo tuvieron quienes dan sentido a cada jornada de trabajo, a cada reto superado y a cada paso hacia adelante: las personas participantes, que durante meses no solo han transformado espacios y equipos, sino también -y sobre todo- sus propias historias.

Este proyecto sigue siendo posible gracias al apoyo del Departamento de Derechos Sociales, del Fondo Social Europeo Plus y de las entidades locales, cuyo compromiso hace que este camino continúe consolidándose como una herramienta real de acceso al empleo y a la inclusión social.

La jornada comenzó con un vídeo que nos llevó al corazón del proceso: pintando, podando, fabricando mobiliario urbano con plástico reciclado, limpiando calles, plantando y cuidando zonas verdes. Trabajo útil, trabajo visible, pero también trabajo que fortalece, que reconstruye, que abre futuro.



Después, una mesa redonda nos permitió escuchar testimonios que tocaron corazón y conciencia. Voces que nos recordaron por qué estamos aquí. Juan, vecino de Noáin, habló de un antes y un después: "Un cambio total, un nuevo ritmo de vida, un proyecto personal". Itarina puso en valor la resiliencia y el aprendizaje compartido, y Mabel, con una frase que emocionó a todas y todos, dijo: "Llegué pequeña y salgo grande". Cristiane nos llevó al momento íntimo y poderoso de ver crecer lo sembrado -afuera y adentro-. Raquel habló del acompañamiento como red, como sostén, como

camino posible.

Cada testimonio fue un recordatorio profundo: el éxito no solo se mide en tareas realizadas, sino en la autoestima recuperada, en los vínculos que permanecen y en los horizontes que vuelven a abrirse.

Durante toda la jornada se reconoció el valor de este recurso que no solo embellece y mantiene nuestros pueblos, sino que devuelve a la sociedad miradas, manos, voces y talentos que quizá un día sintieron que no tenían lugar.

La clausura terminó con la entrega de un pequeño obsequio y un tiempo de conversación, celebración y gratitud. Un cierre que no sabe a despedida, sino a impulso.



Istorio eraldatzaileak. Lorenea Zentroan, 2025eko Gizarte Enplegu Babestuko Proiektuaren itxiera ekitaldia egin zen joan den azaroaren 21ean. Bertan oroitarazi zen inklusioa gauzatu egiten dela, egokitasunez, laguntzaz eta elkarrekiko konfiantzaz eraikitzen denean.

Aprobado el presupuesto de la Mancomunidad de Servicios Sociales para 2026

La asamblea de la Mancomunidad de Servicios Sociales de Base dio luz verde por unanimidad el pasado 11 de diciembre al Presupuesto de 2026. El documento, que articula la hoja de ruta económica y social del próximo ejercicio, fue respaldado por todos los grupos tras semanas de trabajo técnico, revisión de partidas y negociación política. El resultado final refleja una visión compartida sobre los retos que afronta el territorio y la necesidad de abordarlos con políticas coordinadas. El presupuesto aprobado se presenta como una herramienta diseñada para fortalecer los servicios públicos, estabilizar las líneas esenciales de gasto y promover inversiones que

refuerzen el bienestar comunitario.

Durante la sesión se incorporaron varias enmiendas presentadas por un asambleísta del Ayuntamiento Valle de Elorz y que orientan parte del presupuesto hacia el desarrollo del llamado pacto por los cuidados, una iniciativa que busca reorganizar y reforzar la red comunitaria de atención.

Otra de las modificaciones aprobadas, impulsada por el Ayuntamiento de Beriáin, también generó un amplio reconocimiento por su enfoque comunitario. Se trata de la creación de una segunda jubiloteca, un espacio destinado a las personas mayores que combina actividades

culturales, acompañamiento, ocio saludable etc. Ante los buenos resultados de la primera experiencia, la ampliación del modelo se interpretó como un paso natural y necesario ante la demanda de la zona.

Más allá de las enmiendas, el documento aprobado dibuja una estrategia que pretende equilibrar el desarrollo del territorio y mejorar la calidad de vida de sus habitantes. Con un reparto que prioriza servicios esenciales y proyectos de proximidad, la institución comarcal reafirma su papel como articuladora de políticas públicas en ámbitos como sostenibilidad, bienestar social, movilidad y gestión de recursos.



**DESCUENTOS
A LA VISTA**

**OPTICA
NOAIN**
Real, 25 • T. 948 346 893



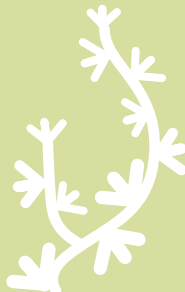
TALLERES
AUXILIARES

ALFÍ f.s.

Construcción de componentes mecánicos,
soldadura y mecanizado

Componentes agrícolas y ganaderos
Reparación y venta de maquinaria agrícola

Tel.: 948 31 71 46 // Fax: 948 31 70 51
E-mail: talleresalfi@terra.es
Pol. Ind. Torres de Elorz // 31119 Torres de Elorz (Navarra)



CALENDARIO LUNAR

Enero	3 / ● 10 / ● 18 / ● 25 / ●
Febrero	2 / ● 9 / ● 17 / ● 24 / ●
Marzo	3 / ● 10 / ● 18 / ● 25 / ●

Las cajas nido empiezan a dar sus frutos

El Ayuntamiento del Valle de Elorz dio en 2012 los primeros pasos para aumentar la biodiversidad y la reproducción de algunas de las aves que nos acompañan en nuestros pueblos, campos y



Habia-kutxak fruituak ematen hasi dira. Elortzibarko Udalak lehen pausoak eman zituen 2012an, bioaniztasuna eta gure inguruan bizi diren hegazti batzuen ugalketa areagotzeko. Orduz geroztik, habia-kutxa asko jarri dira gure udalerrian, eta haien okupazioaren eta hazitako txita kopuruaren jarraipen etengabea egin da, bioaniztasuna gure lbarrean egiazki zertan den jakiteko.

jardines, a través del Servicio de Jardinería y Agenda 2030. Lo hizo a través de un taller de cajas nido en el Centro Lorenea en el que jóvenes, niños y niñas del municipio construyeron aquellos primeros espacios necesarios para albergar a dos especies de "páridos" muy comunes -herrerillos y carboneros- que se colocaron en el entorno del parque de Los Sentidos. Posteriormente el Consistorio participó entre 2018 y 2020 en un proyecto mucho más amplio denominado Aterpeak. En esta ocasión se colocaron nuevas cajas de páridos -herrerillos y carboneros- construidas y colocadas por el alumnado del Colegio y el Instituto de Noáin: 7 cajas de insectívoros (para petirrojos y lavanderas); 6 cajas de cárabo común; 3 de lechuza común en los campanarios de Noáin, Oriz y Torres; 12 de autillo europeo; 5 de cernícalo; 2 de agateador; 4 de mochuelos; y 7 cajas de lirón gris en la Sierra de Alaiz, que aunque no es un ave también su buscó su reproducción.

Además, en 2023 se colocaron 12 cajas refugio para murciélagos en diferentes zonas del municipio.

Desde el Ayuntamiento se ha realizado un seguimiento continuo de la ocupación de las cajas nido y del número de pollos que han criado las diferentes especies con el objetivo de tener una imagen real del estado de la biodiversidad en el Valle. Los primeros años no hubo apenas ocupación, pero poco a poco se empiezan a ver los frutos.

La mayoría de estas aves para las que se colocan cajas son trogloditas y necesitan agujeros en árboles grandes y viejos para reproducirse. También usan oquedades y orificios de construcciones rurales hechas con piedra, teja árabe y aleros de madera, que ofrecen huecos adecuados para sus nidos. Sin embargo, tanto los árboles ancianos como las edificaciones tradicionales escasean cada vez más. A esto se suma la presencia de edificios modernos o rehabilitados sin la sensibilidad de conservar esos huecos o crear nuevos para favorecer a estas aves y los beneficios ecosistémicos que aportan.

Por ello, la colocación de estas cajas de madera ayuda a mejorar la biodiversidad de nuestro municipio, además de contribuir a reducir el número de mosquitos y otras especies de insectos que nos causan alguna molestia, y también de ratones y otros micromamíferos que se regulan con cajas para rapaces como cárabo, mochuelo, autillo, lechuza y cernícalo.



*Consulta las condiciones de promoción en el establecimiento



COMBINA Y HAZ MATCH
ENTRE PROGRESIVOS

centro óptico
nnnnelorz

Centro óptico Elorz

C / Real, Nº 35

Noáin

Tel.: 948 078 100

www.centroopticoelorz.es



EL MIRADOR / IKUSTEGIA

NAVIDAD 2025-26 / 2025-26KO EGUBERRIA





EL MIRADOR / IKUSTEGIA

NAVIDAD 2025-26 / 2025-26KO EGUBERRIA





Gran asistencia de público a la programación cultural de otoño

Este otoño quisimos recordar a nuestro público por qué el teatro sigue siendo tan especial: porque nos hace sentir, nos conecta con la historia y la cultura, es un arte vivo que nunca se repite y, además, se disfruta mucho más cuando se comparte. Y la respuesta no pudo ser mejor. Junto al cambio de estación, el Centro Cultural de Noáin se llenó de propuestas de gran calidad y de un público entregado desde el primer momento.

Prueba de ello es que, en la primera mañana de venta de localidades, se completó el 50% del aforo en abonos vendidos, lo que provocó que a lo largo del trimestre se colgara en numerosas ocasiones el cartel de "No hay entradas". Esta circunstancia se dio en varios espectáculos dirigidos a público joven y adulto, como 'El viaje del monstruo fiero' de Rafael Álvarez 'El Brujo', 'Arizona' de Txalo Produktzioak (en la foto) o 'Jazzy Leap: Broadway' de la Coral de Cámara de Navarra, así como en algunas propuestas destinadas al público infantil, entre ellas 'Rockbin Hood' de Iluna Producciones, 'Bichitos' de Spasmo Teatro y 'La bruja rechinadientes' de Katua&Galea.

Del mismo modo, las actividades organizadas en la biblioteca registraron una elevada participación y ofrecieron una programación muy variada.

En lo que respecta a las exposiciones acogidas en



el Centro Cultural durante este trimestre, Javier Egiluz con 'Geografía latente 2020-2025', Josu Bayo Ochoa y Nora Chow Munarritz con 'Viejas formas x nuevas letras / Forma zaharrak x letra

berriak', y Kike Balenzategui con 'Sakkaku' nos brindaron la oportunidad de disfrutar de su trabajo y ampliar nuestra mirada hacia distintas disciplinas artísticas.

EL VALLE DE ELORZ CONTARÁ CON CORPORACIÓN TXIKI EN FIESTAS

El Ayuntamiento del Valle de Elorz ha decidido crear la Corporación Txiki, un grupo simbólico de "autoridades infantiles" (1 alcalde/alcaldesa y 12 concejales/as) que representa a los niños y niñas del municipio durante las fiestas y que participará en la organización de las mismas. Pueden apuntarse todos los niños/as nacidos/as en 2018 y deben hacerlo en el Centro Cultural de Noáin de 9:00 a 20:30 horas o a través de la web www.culturanoain.es hasta el próximo 30 de enero. Entre todas las personas apuntadas se elegirá por votación popular a las 13 personas que formarán la primera Corporación Txiki. Podrán participar en la votación, que se celebrará del 2 al 6 de febrero en el Centro Cultural, todas las personas de 8 a 14 años del municipio. ¡Ven, participa y vive las fiestas desde dentro!



MÁS DE 10 GRUPOS DE DANZAS PARTICIPAN EN EL ARDANTZETA EGUNA EN NOÁIN

El grupo de danzas Ardantzeta Dantza Taldea celebró su día el pasado 22 de noviembre en las calles de Noáin.

Fue una jornada festiva muy animada que contó con la participación de los grupos de danzas Larratz, Iruña, Agoitz, Oberena, Dantxaldi, Eluntze,

Amaiur, Otsagabia, Muthiko Alaiak, Ortzadar, Rocamador, Tafalla, Mikelats y Goizaldi, junto a gaiteros, cantantes, DJ y numeroso público.

Un otoño cargado de actividades en la Biblioteca

¡La vorágine otoñal vuelve a la biblioteca! Según los árboles perdían hojas, los usuarios y usuarias de Noáin abrían las de los libros para disfrutar de miles de historias y aprendizajes.

Por supuesto, las actividades han sido un factor muy importante este trimestre en el que se celebra el Día Internacional de las bibliotecas. Para ello, el mismo 24 de octubre tuvo lugar una fantástica gincana de chistes. Niños y niñas acudieron con ilusión (y un chiste pensado) para conmemorar, entre libros, pruebas y risas, este importante día. Gracias a superar todas y cada una de las pruebas preparadas, descubrieron un mensaje que no debemos olvidar: "En la biblioteca leo, aprendo, comparto, conozco, crezco, descubro... ¡y me divierto!".

Días después, un taller de marcapáginas y caretas terroríficas sirvió de antesala a la celebración de Halloween, ¿qué mejor que afrontar el miedo con un montón de creatividad? Y para creativos, ¡los cuentacuentos! Como siempre, se disfrutaron en castellano (¡con kamishibai y manualidad!), en euskera, en inglés... ¡y teatralizados! En diciembre un grupo infantil de teatro acudió a la biblioteca para representar cuentos infantiles, ¡menudos/as artistas en potencia!

El mes de noviembre también se retomó el taller de poesía acorazonada coordinado por Kontxi Álvarez, y en esta ocasión se adentraron en la figura de la fantástica poeta Adrienne Rich.



Además, un viernes por la tarde la biblioteca se llenó de tableros, dados, fichas... ¡y mucho ingenio! La juegoteca resultó un éxito en el que participaron txikis y no tan txikis (en la foto), fue muy bonito ver la variedad de público disfrutando de los también muy variados juegos que se ofrecían.

Y terminó el año 2025 con un taller infantil para decorar la biblioteca y otro para homenajear y disfrutar de la gran obra que nos dejó Gloria Fuertes.

Ahora que comienza el nuevo año... ¡no olvidéis que el frenesí de la biblioteca os espera más que nunca!

EL ÁREA DE CULTURA CONCEDE 20.500 EUROS DE SUBVENCIÓN A COLECTIVOS LOCALES

El Área de Cultura del Ayuntamiento del Valle de Elorz ha repartido en 2025 un total de 20.500 euros - un 17% más que en años anteriores- en subvenciones a colectivos culturales y sociales de la localidad: 5.431 euros para la APYMA San Miguel del Colegio, 5.385 para la APYMA del Instituto Elortzibar, 5.280 para Eraiki Guraso Elkarte, y 4.404 destinados a la Gau Eskola.

Como en años anteriores, en la concesión de ayudas se han tenido en cuenta el número de personas asociadas y los ingresos de cada entidad, las actividades de carácter abierto que organizan y aquellas que realizan en colaboración con el Área de Cultura.

Amplia variedad de bollería y pastelería artesana, pintxos y desayunos

Zabaleta
1950

Artesanos del pan

Calle Real, 64 bajo • Noain948 • 948 318 094

**Eco
no
mía
Soli
da
ria**

reas
Navarra / Nafarroa

**Electricidad
GONi**

Instalaciones en general
Reformas - Averías
Iluminación

C/ Las Eras, 15
31470 Elorz (Navarra)
Tel. 676 77 34 46

Teatro, danza y exposiciones en la programación cultural del primer trimestre

El teatro, la danza y las exposiciones protagonizan la agenda cultural de Noáin del primer trimestre del nuevo año, junto a sesiones de cinefórum y cuentacuentos, encuentros con escritores/as, talleres, etc.

Dirigido al público joven y adulto destacan las representaciones teatrales de Roi Borrallas con "Solo", La Dramática Errante con "Ni flores, ni funeral, ni cenizas, ni tantán", La Quilla Teatro con "La peoná", Cardo Producciones con "Los caciques", Toni Acosta con "Una madre de película", Lorena Arangoa y Aintzane Baleztena con "Milagros & Valentina", el espectáculo de danza "Hona" de Dantzaz Konpainia y una sesión de cinefórum sobre la película "La casa Emak Bakia", del director navarro Oskar Alegria.



Dentro de la programación dirigida al público familiar destacan las actuaciones de ANTEM con la obra "Frozen, el reino de hielo", Festuc Teatre con "Yo,

Tarzán", Producciones Maestras con la obra en euskera "Nire beldurrik maiteenak", Lapso Producciones con "Ad Libitum", Iluna Producciones con "La leyenda de los gigantes" y el espectáculo de danza "Alek & Sophie, viajeras del espacio" de la compañía Baal Dansa.

Completan la programación dos interesantes exposiciones, una sesión de teatro sobre acoso escolar en las redes sociales a cargo de Pikor Teatro dirigida al alumnado del Instituto, tres sesiones de cuentacuentos infantiles en diferentes idiomas, varios talleres para el público infantil, un encuentro con los autores Mikel Guerendiáin y Jon Aramendía para hablar sobre narrativa histórica y otro con la poetisa Isabel Logroño.



ENTREGA DE DIPLOMAS FIN DE NIVEL DE LA ESCUELA DE MÚSICA

La Escuela municipal de Música "Julián Gayarre" hizo su entrega anual de diplomas de fin de nivel en el concierto de Santa Cecilia celebrado el 25 de noviembre. La relación de diplomados/as está compuesta por Rocío Gil, Jimena Turrillas, Nahia Fuertes, Nora Fernández, Ane Ochoa, Olaia González, Neizan Toro, Iker Donazar, Eduarne Carvajal, Irati Alonso, Markel Ruiz De Viñaspre, Mikel García, Daniel Sola, Darío Cámara, Paula García, Maia Artázcoz, Markel Segura, Nahia Pagol, Javier García,

Irati Sola, Pablo Ariz, Ohian Izu, Beñat Gancedo, Nahia Astrain, Enaitz Álvarez, Naiara Roperio, Tomás Díez, Dylan García, Amets Ruiz De Zuazu, Isabel Bermejo, Itziar Mendía e Irati Elizagaray. Por otra parte, la Escuela ha tenido una intensa actividad el pasado mes de diciembre. El Coro Valle de Elorz cantó en la Misa/Concierto de Navidad para el Club de personas jubiladas, en la jubiloteca del Centro Cívico, en los Centros de Día de Noáin y Beriáin y en la Ronda de Villancicos de Torres de

Elorz, mientras que la fanfarre participó en el desfile de Olentzero. También se celebraron dos festivales de instrumentos eléctricos y de agrupaciones corales e instrumentales, y las aulas de Flauta travesera y Trompeta/Trombón ofrecieron sendas rondas de villancicos en Pamplona y en Noáin. Y de cara a este nuevo trimestre están previstos tres conciertos del Coro juvenil en Logroño, en el Auditorio Baluarte y en Noáin y un concierto de Acordeón en Tudela.

CLÍNICA DENTAL NOÁIN

Calle Real Nº 27
31110 Noáin
Tel. 948 317 830
www.clinicadentalnoain.com

Lizauto

TALLER CHAPA Y PINTURA

Pol. Arbide. C/ C. Nave 16. Noáin
948 31 22 87
lizauto@lizauto.es

Fiare

Banca ética / Banku etikoa

Herriarren esku
jarritako bankua Un banco en manos
de la ciudadanía

www.fiare.org

Ene Kantak Ilena el Centro Cultural de música para cerrar el año

Un año más, el Servicio de Euskera junto con el Área de Cultura ha realizado una oferta cultural en euskera para cerrar el año. Esta vez fue Ene Kantak quien con su espectáculo "Bisonte mastodotearen bila" llenó la sala el día 29 de diciembre.

Beste urte batez, urteari amaiera emateko, Euskara Zerbitzuak, Kultura Zerbitzuarekin batera, euskarazko kultur eskaintza egin du. Urte honetan, Ene Kantak izan zen "Bisonte mastodotearen bila" ikuskizunarekin abenduaren 29an aretoa bete zuena.



GORA GORA FEST REPITE PRESENCIA EN NOÁIN

Desde el año 2020 y con motivo del Día Internacional del Euskera, que se celebra el 3 de diciembre, Euskarabidea organiza un variado ciclo cultural dirigido a niñas y niños, jóvenes y familias en diferentes localidades navarras. Una oferta cultural gratuita para acercar el euskera a la ciudadanía. Por segundo año, Noáin ha tenido la suerte de recibir este ciclo. El día 16 de noviembre Patata Tropikala nos entretuvo con su espectáculo "Enperadorearen kondaira".

2020. urtetik aurrera, eta abenduaren 3an ospatzen den Euskararen Nazioarteko Eguna dela eta, Euskarabideak haur, gazte eta familiei zuzendutako kultur ziklo anitza antolatzen du Nafarroako hainbat herrietan. Doako kultur eskaintza, euskarazko kultura herritarrengana hurbiltzeko. Bigarren urtez, Noaínek ziklo hau jasotzeko zortea izan du. Azaroaren 16an, Patata Tropikalak "Enperadorearen kondaira" ikuskizunarekin entretenitu gintuen.

Nueva edición en marzo de la Korrika

Organizada por AEK, y bajo el lema Euskara gara, Korrika recorrerá el pueblo del euskera del 19 al 29 de marzo, desde Atharratze a Bilbo; en esta ocasión, rendirá homenaje a la iniciativa Errigora. Al mismo tiempo, se ha puesto en marcha la campaña Laguntzaile, una iniciativa destinada a mostrar apoyo a Korrika. Asimismo, la aplicación gratuita de Korrika, renovada, estará disponible a partir de hoy.

El lema Euskara gara tiene como objetivo la sociedad en su conjunto: "El euskera puede reunimos a todos/as, porque no es un límite, sino un aliento. Hay que trabajar el euskera

como puente. En la medida en que deseamos que sea la lengua común de todos/as los/las vascos/as, también se constituirá en instrumento de cohesión social". El euskera ofrece un respiro a la sociedad: "Euskal Herria necesita un nuevo aliento; somos el pueblo de todos/as quienes desean dar el salto al pueblo del euskera, tanto si han nacido aquí como si han venido de fuera. Porque el euskera es nuestro aliento, el idioma del cuidado mutuo, la lengua de la justicia social...". Pronto se pondrá en marcha la Comisión de Korrika del Valle de Elorz. ¡Únete!

AEKk antolatuta, Euskara gara lelopean, euskararen herria zeharkatuko du 24. KORRIKAK martxoaren 19tik 29ra, Atharratzetik Bilbora. Omendua, bestalde, Errigora izango da. Laguntzaile kanpaina ere abian jarri da

—hau da, Korrikari babesa adierazteko ekimena—, eta Korrikaren doako aplikazioa, berriturik, eskuragarri dago gaurtik aurrera. Laster jarriko da martxan Elortzibarko Korrika Batzordea, batu zaitez!

Kepa Koldo Lekuona. Col. 360
Silvia Carrera Murillo. Col. 486

CLÍNICA DENTAL
LEKUONA

C/ Real, 31. Noáin
Tel. 948 985 564

C/ Ronda de las Ventas 15-17. Burlada
Tel. 948 149 078

- ORTODONCIA
- IMPLANTES
- PRÓTESIS EN GENERAL
- TRATAMIENTO DE ENCÍAS
- P.A.D.I.

www.clinicadentallekuona.com



Fin de año con trofeo de tenis de mesa para el Instituto Elortzibar

La Apyma del Instituto Elortzibar organizó en octubre un taller de cocina argentina en el Rincón del Txanga, donde el alumnado pudo aprender a hacer deliciosas empanadas. El éxito fue tal que se repitió la experiencia con un nuevo taller, esta vez de elaboración de pizzas caseras.

Además, en la fiesta de Halloween organizó un concurso de selfies con un toque de terror en colaboración con la Federación Britila, y la ganadora fue Luna Rodríguez Sánchez, quien se lució con un maquillaje muy creativo. En noviembre ofreció un taller de técnicas de estudio

online, para ayudar a los alumnos y alumnas a mejorar sus habilidades de aprendizaje; y en diciembre Rocío Burgos impartió un taller de decoración de galletas navideñas, que también tuvo mucho éxito entre el alumnado del centro.

Pero la Apyma no solo se ha centrado en actividades lúdicas. En el ámbito deportivo, tres alumnos del instituto -César Gómez, Iker Estomba y Aimar Estomba- participaron en diciembre en el Torneo Interescolar de tenis de mesa organizado por el Club Oberena de Pamplona y lograron un merecido tercer puesto.



VISITA DEL ALUMNADO DEL INSTITUTO A LA EXPOSICIÓN SOBRE CARLOS III EL NOBLE

El alumnado de 4º de ESO visitó el pasado 2 de diciembre en el Archivo General de Navarra la exposición sobre la figura de Carlos III el Noble, el rey que unificó en 1423 los tres burgos de Pamplona: Navarrería, San Cernin y San Nicolás. La visita incluyó una breve conferencia sobre su reinado.

Posteriormente se trasladaron a la Catedral de Pamplona para visitar la tumba del monarca.

LA APYMA SAN MIGUEL CELEBRÓ HALLOWEEN Y LA NAVIDAD CON VARIAS ACTIVIDADES

La Apyma San Miguel del Colegio celebró Halloween a finales de octubre con un concurso organizado por la Federación Britila y en noviembre renovó su junta directiva y acudió al homenaje a Nieves Beloqui para hacerle entrega de un obsequio por su labor durante más de 30 años.

Ya en diciembre, repitió el concurso de postales navideñas con éxito de participación y eligió el dibujo de Martina Cebrián Sánchez, alumna de 1º

de Primaria, para incluirlo en la felicitación de Navidad que la Apyma envía a todas sus familias socias. Además, decoró decoró todas las puertas que dan acceso al Colegio con manualidades realizadas por el alumnado en los talleres llevados a cabo los días previos. También participó en la "Navidad en el Cole", día en el que los personajes visitan el Colegio San Miguel, y en el desarrollo de la Cabalgata de Reyes de Noáin con la carroza de la estrella y personajes.



GRAN ACTIVIDAD DE LA APYMA ERAIKI EN EL SEGUNDO TRIMESTRE DE CURSO



Dentro de las actividades organizadas por Eraiki Guraso Elkartea en el último trimestre de 2025, destaca la fiesta de Gau Beltza celebrada con alta participación en la plaza de la sociedad Iturtxiki, donde se ofreció una chocolatada amenizada con música.

La Apyma Eraiki colaboró también en la fiesta de Olentzero y en la decoración navideña del centro escolar, en la celebración de la "Gabonetako Festa" (en la foto) celebrada el 21 de diciembre en Imárcoain con un almuerzo en la sociedad y la entrega de las cartas a Mari Domingi en el polideportivo, y organizó tres talleres infantiles en euskera (manualidades, slime y cuenta y crea) durante las vacaciones navideñas que agotaron rápidamente las plazas ofertadas.

Por otra parte, se obsequió a las familias del modelo D con un calendario de 2026 realizado

con fotos del alumnado y profesorado.

Además, y en colaboración con la apyma San Miguel, ha recogido firmas para solicitar al Departamento de Educación más horas de orientación en el centro, y sigue trabajando para lograr la salida del alumnado del modelo D del PAI (Programa de Aprendizaje en Inglés).



Urte bukaera jardueraz beterik Eraiki Guraso Elkartearantzat. Eraiki Guraso Elkartea Gau Beltza izeneko jaia ospatu zuen, Olentzeroren etorreraren prestaketan ere lagundu zuen, bai eta ikastetxea Eguberrietarako apaintzeko lanetan ere. Horrez gain, "Gabonetako Festa" ospakizunean parte hartu zuen, eta hainbat tailer antolatu zituen euskaraz Eguberrietako oporraldietan.

Elorz recupera los trabajos en auzolan

Los y las vecinas del concejo de Elorz recuperaron el 25 de noviembre una costumbre que no se había celebrado en el pueblo desde hacía años, como es realizar tareas en auzolan. De esta forma limpiaron las tres bonitas fuentes que tienen en el pueblo, y al terminar el trabajo el Concejo obsequió a las personas participantes con un almuerzo preparado también en auzolan y consistente en migas de pastor.

Numerosas actividades en Navidad

La sociedad Iturriama, el Concejo y la comisión local de fiestas colaboraron para organizar un completo programa navideño en Elorz.

El 22 de diciembre Olentzero y Maridomingi visitaron la localidad. La fiesta comenzó a las seis de la tarde con una chocolatada y concluyó con una barbacoa popular.

El día 31 más de 25 personas participaron por la mañana en la vuelta a la Sierra seguida del reparto de migas y, para despedir el año, por la noche hubo una animada fiesta de disfraces en la sociedad.

El día 4 de enero les llegó el turno a los Reyes Magos, cuya visita también estuvo precedida de una chocolatada y seguida de una merienda en la sociedad.



IMÁRCOAIN CELEBRÓ HALLOWEEN Y SAN MARTÍN

La fiesta de Halloween o Arimen gaua se festejó en Imárcoain, organizada por la Sociedad Urdiña, que invitó a vecinos y vecinas a acudir disfrazados a una chocolatada y un truco o trato por las calles del pueblo.

Además, el 8 de noviembre se celebró la festividad de San Martín con una comida popular organizada por la Sociedad Urdiña y el Concejo de Imárcoain, seguida de la actuación de la cantante Marta Aldaba.

Recibimiento a Olentzero y Mari Domingi

Olentzero y Mari Domingi visitaron Imárcoain el 24 de diciembre para repartir los regalos.

CELEBRADO UN TALLER DE PRIMEROS AUXILIOS Y RCP EN TORRES DE ELORZ



Más de una veintena de personas asistieron al taller de primeros auxilios y reanimación cardiopulmonar celebrado los días 12, 13 y 14 de diciembre e impartido por la enfermera local Manoli Prieto. El Colegio de Enfermería de Navarra cedió el material utilizado. Por otra parte, el Concejo recibió el 23 de diciembre a Olentzero con una chocolatada, danzas, entrega de cartas, pintxo-pote, cine... Además, el 21 de diciembre recibió la visita del Coro del Valle de Elorz el 21 de diciembre y celebró un bingo con chocolatada en la sociedad San Pedro el pasado 2 de enero.

DEPORTE Y CULTURA PARA ANIMAR LA NAVIDAD EN ZULUETA

La sociedad Mokarte, con la colaboración del Ayuntamiento del Valle de Elorz, organizó varias actividades navideñas dirigidas principalmente a niños y niñas. El 20 de diciembre el grupo "Alma Navarra" ofreció una ronda de villancicos para salir al encuentro de Olentzero, que llegó al pueblo procedente de la Sierra de Tajonar. El carbonero recorrió las calles hasta finalizar en la sociedad Mokarte, donde tuvo lugar la entrega de cartas y se sirvió chocolate y caldico.

Los días 26 y 27 de diciembre la sociedad acogió cine para el público infantil y el sábado, 27, también un bingo para mayores. El último día del año a mediodía se celebró la carrera infantil de San Silvestre, seguida de un pintxo-pote y un brindis. Y las celebraciones concluyeron el día 4 de enero con la visita de los Reyes Magos, que llegaron en carroza para recoger las cartas en la sociedad.



Mari Paz Extremado recibe la Medalla de Plata al Mérito Deportivo

La vecina del Valle de Elorz María Paz Extremado Ibero ha sido galardonada con la Medalla de Plata al Mérito Deportivo por su dedicación e implicación desinteresada en el ámbito del deporte adaptado a través del Club Natación Bisaires de Noáin, de la que fue presidenta desde su fundación y durante muchos años.



Concedida una subvención de 150.000 euros para los clubes deportivos

El Ayuntamiento ha concedido las subvenciones municipales del año 2025 para los diferentes clubes deportivos del Valle de Elorz, propuestas el pasado mes de abril, con un total de 150.000 euros que se reparten de esta manera: el soporte de

monitores de fútbol sala y baloncesto recibe 17.275 euros; el club de mini motos 1.500 euros; y el resto de clubes locales se han repartido 123.500 euros en función de su actividad, número de participantes, etc.

De 1.058 participantes que se registraron en total en 2024, el mayor número lo tuvo el club de fútbol, seguido de patinaje, balonmano, montaña, pádel, cesta punta y pelota mano, baloncesto, kárate y natación.



NOÁIN PÁDEL CLUB DESPIDE EL AÑO HACIENDO DEPORTE

Noáin Pádel Club cerró 2025 haciendo deporte. Del 26 al 30 de diciembre se celebró en las pistas municipales de pádel el Torneo Mixto de Pádel Navideño, un evento que reunió a cerca de 20 parejas de jugadores y jugadoras apasionadas por el pádel.

A pesar del frío invernal, el ambiente en las pistas fue cálido y festivo, gracias a la organización y al espíritu deportivo de las personas participantes. El ambiente navideño y festivo se hizo presente con una deliciosa chocolatada, y la decoración y la música contribuyeron a crear un ambiente familiar.

HODEI MARTÍNEZ SE ENTRENA EN INVIERNO PARA LA NUEVA TEMPORADA

Hodei Martínez, de la mano de Motos Lolo (Concesionario Oficial de Yamaha en Santander), volverá en la temporada 2026 para correr el ESBK con una Yamaha R7 e intentará hacerse con el título y volver a estar entre los mejores para poder disputar la YZ bLU cRU FIM Europe Cup SuperFinale. Mientras la actividad no cesa, durante el invierno se está preparando en el gimnasio y realizando entrenamientos de motocross con una Yamaha YZ 250. La nueva temporada dará comienzo el 22 de marzo en el circuito andaluz de Jerez.





Importante actividad del Club Balonmano Noáin en diciembre

En un año tan relevante como el que vive el club -cumple diez años- los meses de diciembre y enero propusieron dos citas importantes, además de la actividad habitual de sus equipos. Por un lado, coincidiendo con las fechas del puente foral, se celebró en el polideportivo de Noain la IX edición del Torneo del Ebro. Este evento, de carácter amistoso y preparatorio para el Campeonato de

España, reunió el 6 de diciembre a las selecciones territoriales cadetes masculinas de Navarra, Aragón, La Rioja y Cantabria. Una buena prueba para comprobar el estado de forma de estos equipos a apenas un mes de la cita del Campeonato Estatal de Selecciones Autonómicas. Fue un momento especial para el Club Balonmano Noáin porque formaron parte del combinado

navarro los jugadores Marco Soto, Ander San Juan, Tasio Belzunce y Egoitz Iraizoz en categoría cadete y, además, en infantil estuvieron presentes Mikel Gracia y Markel Fernández. Todo ello es consecuencia del buen trabajo que se está realizando desde el club, como ya se viene observando por los resultados que obtienen estas dos generaciones.

EL CLUB NATACIÓN BISAIRES EMPIEZA FUERTE LA TEMPORADA

El pasado 8 de noviembre se celebró en la piscina de Anaitasuna la primera jornada de los Juegos Deportivos de Navarra en categorías benjamín y alevín. Los y las 9 nadadoras de Noáin que participaron estuvieron a un gran nivel en todas las pruebas disputadas, y destacó el primer puesto de la nadadora Zaira Miguel Lima en la prueba de 100 metros libres. Desde el Club Bisaires han querido destacar el esfuerzo y compromiso de todos los y las integrantes del equipo y animan a seguir en esta línea. La próxima jornada de los Juegos Deportivos de Navarra se celebrará el sábado 24 de enero en la piscina de Noáin.



IZAN ARIZ, NOVENO EN EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE CICLOCROSS



El ciclista de Torres de Elorz Izan Ariz fue seleccionado por la Federación Navarra para disputar el Campeonato de España de ciclocross en la categoría cadete que se celebró el pasado 10 de enero en Tarancón (Cuenca) sobre un circuito rápido y duro. Ariz realizó una excelente carrera para logra un meritorio noveno puesto en un apretado final con el séptimo y el octavo clasificados. Finaliza de este modo una buena temporada de ciclocross, en la que se ha proclamado campeón de la Copa Aragón y décimo en el ranking nacional de su categoría.

EL POLIDEPORTIVO MUNICIPAL ESTRENA REDES SOCIALES

El polideportivo de Noáin abrió el pasado noviembre las nuevas cuentas de redes sociales para mantener actualizados a los usuarios y compartir toda la información sobre las actividades, instalaciones, horarios y consejos para mantenerse en movimiento. También muestran los espacios de los que disponen para entrenar y disfrutar del deporte. Sus perfiles se pueden visitar en Instagram y Facebook.



Noáin impulsa el fútbol femenino

El pasado 27 de diciembre se llevó a cabo un torneo de fútbol femenino en el que participaron seis equipos navarros, entre ellos el cadete femenino de Noáin. Una experiencia nueva organizada por el F.C. Bidezarra en colaboración con el Ayuntamiento con el objetivo de promocionar el fútbol femenino ante el aumento de afición por este deporte entre las mujeres y niñas. El club ha apostado por impulsarlo con este tipo de actividades, torneos y fiestas futbolísticas que irán organizando en el futuro. De cara a este nuevo año intentarán sacar también más equipos para completar todas las categorías.

Subcampeonato del Torneo Interescolar

El equipo femenino del Colegio San Miguel de Noáin se proclamó subcampeón del Torneo Interescolar del C.A. Osasuna tras caer derrotado en la final celebrada el pasado 7 de enero frente al equipo Claret Larraona por 4 goles a 1. El Ayuntamiento quiso celebrar esta brillante actuación y ofreció una recepción al equipo el pasado 9 de enero por la tarde en la Casa Consistorial, que incluyó la entrega de un pequeño obsequio.



AD NOÁIN ACOGE UNA JORNADA INCLUSIVA DE NIVELES DE PATINAJE ARTÍSTICO

El Club de patinaje artístico AD Noáin celebró el pasado 13 de diciembre en el polideportivo municipal una jornada de pase de niveles. La actividad fue parte de la temporada y contó con las modalidades de patinaje individual (niveles del 1 al 8) y danza (niveles del 1 al 8). Participaron en torno a 135 patinadoras de todos los equipos de Navarra. Estas jornadas inclusivas de niveles se organizan a lo largo de la temporada -seis en total-, y la Federación confía la organización a los diferentes clubes navarros. Se trata de una evaluación del patinaje y de las figuras obligatorias de cada nivel, y en el caso de superarse, la patinadora obtiene un apto y el diploma que lo certifica para poder seguir entrenando y pasar al siguiente nivel.



Auto-Vein
REPARACIÓN DE TURISMOS, FURGONETAS Y 4X4



Mecánica, electricidad, diagnóstico,
neumáticos, aire acondicionado...
Vehículo de sustitución
Mejoramos presupuestos, consúltanos
C/ Tudela, 49 (Ciudad del Transporte)
Teléfono y fax 948 85 37 89
autovein.andres@gmail.com

Publicidad en
BIDEZARRA
mmmm

Buzoneo a todos
los vecinos

☎ 948 13 67 66

DESPEDIDA A NIEVES BELOQUI, TÉCNICA MUNICIPAL DE CULTURA



“El Valle de Elorz es un municipio muy activo y participativo”

El pasado 7 de noviembre el Centro Cultural acogió un homenaje a Nieves Beloqui, técnica municipal de Cultura durante más de 30 años. En este tiempo ha impulsado la actividad cultural junto con su equipo y con el tejido asociativo para crear comunidad.

adecuada a la creciente programación. Siempre ha sido “peleona” y su batalla tuvo recompensa. La construcción del Centro Cultural en 2003 marcó un antes y un después en la vida cultural del municipio: “En ese momento todas las velas soplaban en la misma dirección. Hubo un aumento de población que demandaba servicios y un gobierno local que lo vio claro. El nuevo edificio supuso un plus de cantidad y calidad en la programación. Es un equipamiento adecuado y dotado con personal técnico para el trabajo técnico y administrativo”.

Trabajo en equipo

Durante todo este tiempo, Nieves ha tenido la suerte de contar con un equipo muy implicado, que ha trabajado y se ha cuidado mutuamente. “He tenido ‘compañerazas’, porque la mayoría han sido mujeres, con las que me he entendido fantásticamente. Al principio trabajé mano a mano con Lourdes Percaz, cuyo fallecimiento fue un duro golpe. También el personal de la Biblioteca, tanto de Gobierno de Navarra como municipal, se ha implicado muchísimo y ha desarrollado un proyecto muy importante. El personal administrativo, el de la empresa de servicios que lleva la Conserjería... Con todas, la relación ha sido muy buena, al igual que con la Escuela de Música, el resto de servicios y los colectivos, que han participado junto con los grupos políticos en el Patronado de Cultura primero y después en el Consejo Sectorial de Cultura, dos espacios donde ha primado el conocimiento mutuo y el respeto”. Junto a su equipo, Nieves estudiaba las características y la evolución de la población del valle para ofrecer una programación propia

adecuada y canalizar las propuestas de los colectivos y concejos que respondieran a un interés público. Entre sus tareas figuraba la programación cultural, las fiestas y celebraciones de Noáin y de los concejos tutelados y un trabajo administrativo creciente, que no siempre les dejaba tiempo suficiente para la reflexión, el análisis o la puesta en marcha de nuevos proyectos. “La burocracia ha crecido en toda la Administración y, en el caso de la cultura, muchas veces ahoga las iniciativas porque es un sector muy frágil, con pequeños autónomos y autónomas y personal voluntario de los colectivos. Con la panacea de una Administración más eficiente nos olvidamos a veces de que lo importante es la gente. No hay nada más creativo que una reunión cara a cara, que un intercambio de ideas. Son las personas las que hacen la cultura”.

Después de una vida programando, siempre proyectada al futuro, ahora Nieves espera disfrutar de tiempo no programado en el que la cultura seguirá muy presente. Se despide de compañeras y vecinas y vecinos “con una profunda satisfacción por el trabajo realizado y un enorme agradecimiento a toda la buena gente de Noáin y los pueblos del Valle”.

Aterrizó en la gestión cultural cuando esta profesión estaba dando sus primeros pasos a nivel local. Tras pasar por la Comarca de Estella, Villava y Ansoáin y crear su propia empresa de gestión y animación cultural, recaló en el antiguo Concejo de Noáin como coordinadora cultural.

Según cuenta, ya se había iniciado la dinamización cultural en el municipio y su labor consistió en darle una estructura profesional y vinculada al tejido asociativo. “El Valle de Elorz es un municipio activo, con una población que participa en las propuestas que se realizan desde los servicios públicos y vinculada a colectivos socioculturales y deportivos que generan su propia actividad y demandan recursos, infraestructuras y apoyo profesional”.

Otro de sus afanes fue dotar al Área de Cultura de una infraestructura de recursos e instalaciones



Azken agurra Nieves Beloquiri, 30 urtetik gora Kultur teknikari izandakoari. Kultur Zentroa jendez mukuru zegoela, joan den azaroaren 7an azken agurra eman eta omenaldia egin zitzaion Nieves Beloquiri, erretiroa hartu baitu 30 urtetik gora Udaleko Kultur teknikari izan eta gero.

**¿QUIERES ESTAR AL DÍA DE LAS
ACTIVIDADES, CONVOCATORIAS Y
PROYECTOS DE LAS DIFERENTES ÁREAS
DEL AYUNTAMIENTO?**

**UDALEKO ARLO EZBERDINETAKO
EKINTZA, DEIALDI ETA PROIEKTUEN
BERRI IZAN NAHI DUZU?**



Ayuntamiento
del Valle de Elorz /
Elortzibarko Udala

**SIGUE LAS REDES SOCIALES DEL AYUNTAMIENTO DEL VALLE DE ELORZ
JARRAITU ELORTZIBARKO UDALAREN SARE SOZIALAK**



@valledeelorz_elortzibar



Ayuntamiento Valle de Elorz -
Elortzibarko Udala



@AytoValleElorz



www.noain.es

**SÚMATE AL CANAL DE WHATSAPP DEL AYUNTAMIENTO
EGIN BAT UDALAREN WHATSAPP KANALAREKIN**

Escanea el QR
QR kodea irakurri



Información municipal contrastada y actualizada, avisos importantes, noticias, agenda...
Udalaren informazio egiaztatua eta eguneratua, abisu garrantzitsuak, berriak, agenda...

¡Que no te lo cuenten!

Ez diezazutela konta!